



ARPEL

Association romande pour les échanges linguistiques

« Pour un futur multilingue »

CASE POSTALE 22, 1854 LEYSIN, VD, SUISSE

+41 24 494 3055 info.arpel@bluewin.ch +41 78 796 1532

www.echangeslinguistiques.ch

2019 - INSTRUCTIONS A SUIVRE POUR REMPLIR TOUTES LES INSCRIPTIONS

Avant – propos

1. Ces inscriptions sont destinées aux élèves de l'enseignement secondaire en Suisse et à leurs parents.
2. Elles sont écrites au masculin mais s'entendent bien sûr au féminin.
3. Elles peuvent uniquement être téléchargées, remplies et imprimées depuis un ordinateur.
4. Elles ne fonctionneront pas sur une tablette, l-pad, ni sur un téléphone portable.
5. Votre inscription sera, entre autres, transmises à votre partenaire à l'étranger. Il est important de répondre sincèrement et sans abréviation pour qu'il puisse vous comprendre.

Instructions, pas-à-pas

1. Il y a 3 inscriptions différentes selon le type d'échanges/séjour auquel vous souhaitez participer. Choisissez et téléchargez l'inscription de votre choix depuis le site ARPEL: www.echangeslinguistiques.ch, sur la page d'accueil sous « 2019 - documents d'inscription ». Chacune a une partie texte et une partie photo.

Inscription 1 : Echanges scolaires de 8/9 semaines : AU CA, DE, NZ (8 pages)

Inscription 2 : Echanges de vacances avec le Canada : CA-VAUD et Programme CA2 (6 pages)

Inscription 3 : Séjour à San Diego, USA (2 pages)

2. Placez-la sur le bureau de votre ordinateur.
3. Prenez le temps de lire toutes les questions pour vous familiariser avec son contenu. Il sera plus facile de la remplir ensuite. Répondez en toutes lettres aux questions ouvertes, entourées les questions à choix et les OUI / NON ou cochez les cases.
4. Les pages textes : Remplissez toutes les parties « textes » d'abord, puis ensuite, préoccupez-vous des photos.
5. Les photos : Insérez les photos selon les rubriques sur la/les dernières pages. Cliquez sur l'icône au centre de chaque encadré pour « parcourir » vos photos. Cliquez sur celles de votre choix pour les copier, puis déplacez-les dans l'encadré.
6. Sauvegardez l'inscription remplie sur votre ordinateur et gardez-la comme référence.
7. Finalement, envoyez-la en pièce jointe à notre adresse : info.arpel@bluewin.ch.

Attention ... Si vous n'arrivez pas à le transmettre via *Bluewin* car le document est trop lourd, essayez de le transmettre via *Google Drive*, à : info.arpel@bluewin.ch.

En dernière lieu, si vous n'arrivez pas à remplir ce formulaire par ordinateur, nous l'accepterons en forme PAPIER. Il faudra l'imprimer, le remplir LISIBLEMENT manuellement, coller les photos et l'envoyer soit par scan à notre adresse e-mail : info.arpel@bluewin.ch, ou en dernier lieu, en forme papier : ARPEL, Case postale 22, 1854 Leysin, VD.

Ces documents doivent être réceptionnés par ARPEL au plus tard le :
samedi 16 février 2019 pour l'échange de vacances au CANADA – CA-VAUD
(Inscription 2)

le **samedi 10 mars 2019** pour les échanges scolaires avec AU, CA, DE, NZ (Inscription 1),
programme CA2 d'été (Inscription 2) et le séjour à San Diego, USA (Inscription 3.)

Nous attendons le paiement de l'acompte également pour ces dates :
(DE = CHF 200.-, AU, CA, NZ, USA = CHF 500.-) sur le compte ARPEL indiqué dans
« Déroulement » selon chaque inscription.

Nous vous remercions pour votre attention et
n'hésitez pas à nous contacter en cas de questions. ARPEL